



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**Het Leven Der HH. Maeghden Die Van Christvs tijden tot  
dese eeuwe Inden Salighen Staet Der Svyverheydt inde  
Wereldt gheleeft hebben**

**Rosweyde, Heribert**

**T'Antwerpen, 1626**

October.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-43129**

om met den sweerde vernielen moet, Dat-mense dan  
met den sweerde verderbe.

De **H. Maget** dit woort hoozende / als sekerlijck ver-  
wesen / heeft haer terstont tot Godt ghekeert / ende int  
korte van hem begheert / dat soo wie met een vast be-  
trouwen in haren naem / leetwesen van sijn sonden van  
Godt begheeren soude / dat hy stracx verkrigghen mocht-  
te. Ende siet terstont isser eene Enghelsche stemme ge-  
hoozt / dat haer ghebedt verhoozt was. Het hooft dan is  
haer afghehouden / ende is soo weerdich geworden met  
de croone van martelie vereert te worden. Men seyd /  
dat sy naer haer onthoofdinge ter aerden niet doodt ge-  
ballen en is; maer dat het lichaem / dooz een openbaer  
miraeckel / het hooft op-ghenomen heeft / en dat in de  
stadt Grootte ghedragen / ende gewasschen vanden bloe-  
de inde Fonteyne die midden inde stadt is; ende dat sy  
aldaer eerst inden Heere gherust is. Ende voorts dat  
ober die Fonteyne / als nu een kercke ghesondeert is  
ter eeren vande **H. Maghet Libaria**; alwaer dooz het  
drincken van dese wateren / veel van siekten ghenezen  
worden. Haren **H. dach** van martelie wordt gebiert den  
achsten Octobris; wanneer sy begonst heeft met Christo  
den **Sone van Godt den Vader** te regneren / tot inder  
eewichheidt Amen.

Onthooft  
draeght haer  
hooft na de  
stadts Fonteyne.

Gen kerck  
tot haerdes  
eere ober de  
hoozichreben  
Fonteyne.

830

f

M E T



S. TANCHE Virgo et Martyr.  
10 Octobris.

H E T L E V E N

V A N D E

H. T A N C H E 10. Oct.  
A. 300.

M A G H E T

ende Martelaerſſe.

**A**lſſer t'Antiochien een geweldige vervolginge *Vvt de La-*  
 tegē de Chriſtenē was op-geſtaē / zjnder veel / *tijnsche*  
 om die t'ontgaen / oft om elders beter dan in *Legende*  
 hun vader-lant te leben / van Coſten naer het *van Troyen*  
 Weſten verdrocken / over-ſjdis van Cham- *in Franck-*  
 paigne / dat in Wanckrijck light ; ende namen hun laet- *rijk.*  
 ſte ruſt-plaetſe van deſer werelt / ſommighe te Kameru /  
 de andere t'Arcis. Soo dat ghebeurt is / dat den vader  
 vande H. Tanche een cleyn huysken bouwde / ontrent  
 ander-half myle van Kameru ; den welcken alle neer- *Den vader*  
 ſtighepdt dede om ſijn huysghesin t'onderwijſen inde *van de*  
 breeſe ende ghehoorſaemheyt Godts : 't welck oorſaecke *H. Tan-*  
 was / dat de H. Tanche ſijn dochter / ſulck een ghenegent- *che kompt*  
 heyt creegh tot t'onderhouden der geboden Godts / dat *in 't Weſten.*  
 ſy van joncx af ghenoech liet blijcken / dat alle haer ſin-  
 nen eñ voozghenomen wercken ſoo gheregelt ende ghe- *De H. Tan-*  
 ſchickt waren naer de hemelsche Ordonnantien / dat *che toel van*  
 elck een oordeelē konde / dat ſy vande gratie Godts daer *haer vader*  
 toe beweeght was. Ende om dieſwille dat ſy verſtont / *onderweſen*  
 dat al de werelt vbandt is van het deughdelijck leven ; *ſonderlinghe*  
 ſoo pooghde ſy ſoo veel als ſy konde / haer af te trecken *geneghen tot*  
 eñ haer herte te ſcheyden van alle begeerlijckheyt ende *ter deught.*  
 gheneghentheden deſes werelts : ende verſakende alle  
 vlepēde ende ketelachtighe ghenoechten / die haer al-  
 daer preſenterden / hadde liever Gode te behaghen / in 't  
 ſecreēt / haren geeſt te voeden met geeſtelijcke bemerc-  
 kinghen : haer te begheben tot ghedurighe beſchouw-  
 ghen / ende in dit ſtervelijck leven op een Engelsche ma-  
 niere te leven ; dan haer ſelven ober te gheben / ja te ver- *Haer En-*  
 werren / ende verdwelmen inde ſijckachtighe mozaſchen *gelsch leben.*  
 deſer werelt. Ende bleef in ſulck een vooznemen / ſoo  
 langh

¶ f ¶

langh

langh als sy al-hier beneden op d'aerde leefde: want al was sy gekomen tot alfulck-eenen tijdt van jaren/alsoe wanneer ghewoonelijck de boosheydt de goede sinnen verkeert / ende de ydelheden deser werelt macht ober ons krygghen / het en zy dat wy van de gratie Godts gheholpen ende bewaert worden: nochtans ten gheenen tijde / en heeft-mense kunnen trecken door eenighe aenlockinghe / om eenighe boosheydt te werche te stellen / die de volmaecktheydt haerder ziele reghen viel: soo dat indien wy alhier een lijste maecten wilden van hare deughden / ons den tijdt te kort vallen soude. Nochtans alle deughden die in haer uyt-scheenen / konden lichtelijck begrepen zijn / in haer uyt-ghesonderde verheben martelie / dat sy gheleden heeft / om de beschermunghe ende het bewaren van haer maeghdelijcke supberheydt. Ende op dat een ieghelijck kennelijck zy / hoe sy haer in desen ghevalle volstandelijck droegh; soo sullen wy verhalen / sonder iet naer te laten van de waerheydt der daedt / hoe het gheschiedt is.

Op eenen sekeren tijdt / eenen nebe van den vader van de heplighe Tanche, die t'Arcis woonde / heeft hem ghenoodt / om hem eenen dach oft twee t'samen eerlijck ende gheestelijck te vermaecken. Hy aldaer ghekomen zijnde / vraeghde hem sijnen nebe / waer dat Tanche sijn dochter was / die hy op de Wonte des heplighen Doopsels gheheben hadde. Den vader antwoorde / dat hy-se t'huyjs ghelaten hadde / om dat te bewaren. Terstondt desen sijnen vriendt / wylt eene begherrie van haer te sien / badt den vader / dat hy toe-laten wilde / dat sijnen dienaer te peerde haer mochte gaen halen: het welck haren vader / sonder eenighe teghen-stellinghe terstondt toestondt. Overfulck is den knecht terstondt te peerde ghereyft naer haer toe / ende heeft haer de goede affectie van haren peter laten weten; ende dat hy met oozlof van haren vader ghekomen was / om haer met hem te leyden; om dat sy aldaer haer wat vermaken soude met haren peter / een goeden vriendt.

De H. Tanche dese tydinghe hoorende / was in haer-selven wat ver-slagen / ende en wiste niet oft sy haer op den wech betrouwen mochte met desen knecht. Nochtans vreesende haren vader onghelooysaem te

Sp tracht  
naer vol-  
maecktheyt.

Oorzake  
van haer  
martelie.

Beynest  
booz hare  
supberheydt /  
wylt oorzake  
van de reyse  
met den  
knecht.

vallen / reysde met hem. Maer desen rampsalighen knecht / hebbende dese heylighe Maghet over wegh; soo sp ober den berch Bepns reysden / beghonst haer wat on-eerlijck toe te spreken; het welck ghenoech te kennen gaf / dat hy van den duyvel daer toe opgcrocht was.

Indien sp dan van den beghinne af in vzeese was / van haer tot reysen te begheben met desen knecht; gheen twyffel en isser / oft sp is nu soo in onruste dooz sulcke eerloose propooften ghebrocht / dat sp noch meer bedroeft is gheweest in haer herte.

Ende siende dat sp als een schaepken onder des wolfs clauwen lagh / ende dat d'uytkomste anders niet wesen en soude van sijnen't weghen / dan hy booswicht / naer sijnen snooden raedtflach / voozghenomen hadde te doen: sagh al om herrewaerts ende derrewaerts / oft sp nergkens een arbejder / reysenden man / oft schaepherder vernemen en konde; dien sp bidden mocht / haer te hulpe te komen / in dese hare sulcke droefhepde ende benauwthepde. Maer siende dat haer de menschelijcke hulpe ontbrack / nam haren toe-blucht tot Godt den Heere; ende badt hem dat hy haren voozstaender ende beschermmer wilde zyn / om in gheen on-eer te verballen; liever hebbende haer leven te laten / dan den schat der supberhepde / dien sp hem beloest hadde / te verliesen.

Dese woorden en waren noch al niet uyt-ghesproken / als den rasenden wulpschen knecht tot haer seyde: Diet dat ghy mijnen wille doet / anders ick sal dit sweerdt dooz u lijf steken. Hy andtwoorde: In der waerheydt, ick hebbe veel liever te sterven, dan sulcken leelijck werck toe te laten, daer ghy my mede wilt besmetten. Desen ongheluckighen ober sulck-een woort boben maten vergramt / dat hy met soete woorden niet verwerben en konde / pooghde dat met ghewelt te kringhen / ende arbejdde haer ter aerde neder te woypen. Maer dooz de cracht van den H. Geest / stelde haer dese H. Maghet soo teghen sijn crachtige porringhen / dat desen ontuchtighen wulpschaert / ende uyt sinnighen schof fierder haer niet onder brenghen en konde. Daerom nemende sijn sweerdt in de handt / sloegh haer met 't gevest ober de kaecken ende aensicht / dat het bloedt ober bloedelijck ter neusen uyt-spronck; en daer mede niet te

Komt in 't  
perijckel  
dooz het  
versoek  
des onsup-  
beren  
knechts.

Et ghebeek  
van men-  
schelijcke  
soekt de  
Goddelijcke  
hulpe.

Den knecht  
doet haer  
ghewelt /  
maer te  
berghheest.

Wordt qua-  
lijck ghetrac-  
teert/ ende  
onthoost.

Miraculeus  
wech dra-  
gen van haer  
epghen  
hoost.

Haer lichaem  
miraculeus-  
lijck ober-  
deekt met  
dooznen.

Deel mira-  
kelen by de  
dooznen.

Haer li-  
chaem herop-  
penbaert.

vreden sijnde/ troock zijn sweert uyt de scheede/ en floegh dese stant-vastige Maghet het hoost af. Ende men seyt/ dat dit van hem ghedaen zijnde/ den duyvel hem strax soo verre wech ghedraghen / en ghenomen heeft in sulcke bewaringhe / datmen hem nergens meer ghewaer geworden en is. Maer aengaende dese Maghet (welck een wonderlijcke saccke is) mē seyt/ dat sy onthoost zijnde/ niet gevallen en is ter aerden; maer selfs haer hoost op-ghenomen hebbende / wel een halve myle van daer ghegaen is/ tot in het dal van Luystre; alwaer sy haer lichaem ende hoost neder ghelept heeft by een witte-doozne strupck.

Onsen Heere/ vooz wiens aenschijn de doodt van sijn **H.** dierbaer is/ niet willende toelaten/ dat het lichaem van sijn ghetrouwe dienaersse / een voetsel vande hongherighe wolven of honden wesen soude/ dede terstondt een groot ende dick doozne boschken over haer groeyen/ om haer te decken ende te bewaren: 't welck haer vooz een tijdt tot een grafdiende. Men de Enghelelen/ die haer in grooten ghetale om-ringhelden / ende met een uyt-blinkende licht vercierde / last ghebende / dat sy haer oock souden bewaren. Dier noch een ander wonder; dit doozne boschken (hoe wel ander boomen en boschken swinterdaeghs haer bladeren verliezen/ oft ten minsten die verzooght behouden) tot een teecken van de maegdelijcke supverhept vande **H.** Tanche, is het soo vol bladeren/ schoon/ ende groen ghebleven inden winter / oft somer geweest ware/ soo datter qualijc een cleyn muschken hadde konnen dooz passeren. Ende niet lange daer naer ghebeurdet / dat dese doozn-achtighe plaetse vermaert wiert dooz vele mirakelen/ die Godt aldaer dede over de siecken/ dooz de verdiensten ende 't vooz-bidden vande **H.** Tanche.

Oock naer eenen korten tijdt/ een goedt en **H.** persoon van Arcis kreegh een visioen tot duy-mael toe / hem gebiedēde dat hy naer het voozsepe dal van Luystre gae soude; alwaer hy het doozne-boschken vinden soude/ dat het lichaem van dese **H.** Maghet bedeckte. Maer vreesende dat het een duyvelsch bedroch mocht wesen / gaf dese veropenbaringhe aen eenen **H.** Priestter te kennen / den welcken hem gheboodt veertigh daghen te vasten/ ende te bidden/ aelmoessen te gheben/ om van dese veropenbaringhe versekert te wesen. Desen tijdt verbult zijnde

zijnde / gaf hy te kennen aen desen Priester / dat hy der-  
 rewaerts moeste gaen / op de verbeuten van Godts ge-  
 boden te wederstaen. Het welck desen Priester verstaen-  
 de / begheerde van hem / hem te moghen verghefeschap-  
 pen. Ende siet / terstondt desen goeden arbejder van  
 Arcis maecte een karreken ghereedt / twee jonghe os-  
 kens daer in spannende / ende sy saten beyde daer op /  
 ende gaven hen over aen de gratie Godts; hem bidden-  
 de / dat hy hunne reyse wel wilde laten vergaen. Ende  
 hoe wel sy beyde niet en wisten / wat wegh sy nemen  
 souden / om ter plaetse van dit doorne-boschken / dat het  
 lichaem van dese H. Maget Tanche bedeckte / te komen;  
 Godt nochtans en heeft se niet willen van hunne hope  
 berooven; maer ghelepydt ter plaetse / alwaer de oskens  
 stil staende by het boschken / hen-lieden veroorzaecht  
 heeft / aldaer het H. lichaem te soecken; 't welck sy stracx  
 als eenen verborghen schat gebonden hebben. Ende  
 het selve op de karre gheladen hebbende / zyn wederom  
 naer Lupstre gekeert. Maer komende by de kercke van  
 het doorp / bleven de ossen staen / sonder dat-mense dooz  
 het prikelen voozder kringhen konde. Ende het was nu  
 oock nacht gheworden / soo dat sy daerom hen beghe-  
 ven hebben tot ruste by het karreken. Maer siet wat  
 wonders: naer den slaep ontweckt zijnde / den arbejder  
 heeft bevonden / dat synen prikkel (die hy over eynde  
 staende in d'aerde ghelyck ghepaelt hadde) heel groen  
 gheworden was / jae oock dyp tacckens upt-ghebot  
 hadde. Dit mirakel dese twee ghewaer gheworden zyn-  
 de / hebben hen laten voozstaen / dat den wille Godts  
 was / dat het H. lichaem van dese Maghet ende mar-  
 laerisse in de kercke van de selve plaetse bewaert soude  
 worden; alwaer 't oock ghebleven is / hoe wel 't hoofdt  
 der selver in d'Abdye van onse lieve Vrouwe te Tro-  
 pen is.

Te Lupstre  
 ghezocht en  
 ghebleven.

Miracckel.

Haer H.  
 hoofdt te  
 Tropen.

Noch een wonder. Den boom van desen prikkel ghe-  
 komen / al hoe wel hy dickwijls ghezandt is geweest / en  
 heeft niet gelaten t'elker reyse wederom te vergroenen.

Andere mi-  
 racckel.

Mengaende de mirakelen / die geschiet zyn by dese soo  
 weerdige reliquien / wy en sullen-se hier niet al verhalē /  
 vreesende de palen van onse vooz-ghenomen korthepdt /  
 t'overgaen: alleen sullen wy ons te vreden houden / van  
 dē leser te laten weten / dat onder andere wy een vinden  
 sullen dat merckens weerdigh is; dat is van de straffe

Dy solda-  
ten kerck-  
schenders  
ghestraft mi-  
rakelcuselijc.

van dy soldaten / die vande troupen vande Grabe Ko-  
dolf en Diabert waren; de welke te Luyfse gheko-  
men waren om eenich gheschil neder te legghen / dat sy  
onder malkanderen hadden. De arme huyfsliden van  
het doyp / uyt vzeese van beroovinghe / hadden hun goet  
inde kercke ghesloten; ende den kerck-meeſter hadde  
het selve bevolen aen Me-vrouwe de H. Tanche, die by  
Godt was / dat die inwoonders van dier plaetse haer toe  
betrouden; te weten / haer bewaerſter ende beſcher-  
mer. Nochtans teghen den wille van den Graef Dia-  
bert / die lichtveerdighe en ſtoute soldaten hebben met  
ghewelt de kercke willen op vzeeken / ende rooben dat  
henlieden luſte. Twelck den kerck-meeſter ſiende / riep  
een van ſijn mede-vroeders / ende badt hem / te ſamen  
de kasse vande H. Tanche te willen vzeinghen vooz de  
kerck-deure. 'Tis gebeurt dat een van dese soldaten /  
ſpringhende over dese kasse / een viſch-net heeft willen  
nemen / dat aldaer hingh; maer achter over-vallende  
op den gepaveerden bloet / quetſte zyn hooft ende bleef  
aldaer ligghen / uyt ſy ſelven zynde. Een ſijn mede-ge-  
ſel / wilde oock broodt en kacs nemen uyt een coſ-ken /  
wat hooch-achtigh hanghende; maer hem gheſchiedde  
oock als aen den voozgaenden. Den derden / willende te  
peerde de kercke door-ryden / is van een maghet / die  
haer miraculeuſelijc veropenbaerde / ſoo geroſkamp /  
dat hy op den ſteenen bloet bleef liggen. Maer eynde-  
linghen / dese arme ellendighe beghonden Godt aen te  
roepen / ende te begheeren van dese H. Maghet / dat hen  
dese sonden vergheven mochten worden; ende terſtont  
zyn sy gheſondt op-ghestaen / die van te vozen gevallen  
waren heel verſlaghen.

Komen tot  
kenniſſe en  
doen peni-  
tentie.

Crighen  
vergiffeniſſe  
en geſont-  
heyt.

De welke hun leven lanck een goet ghetuygheniſſe  
gaben van dit mirakel; jaerlijcx vier penninghen vooz  
boete offerende / ten autare van S. Tanche. Vooz ſlot  
van dit verhael / moet de H. Maghet in weerde ghehou-  
den worden / om het groot vermoghen / dat sy inden  
Hemel heeft, middel hebbende om vergiffeniſſe te ver-  
crighen / vooz ſulcke die haer eeren ende aen-roepen.  
Ende dat al dooz de macht van Godt den Vader al-  
machtigh / ende ſynen eenigen Zoon onsen Heere; wien  
met den H. Geest glorie / eere / en heerſchapphe zy / van nu  
tot inder eeuwicheyt / Amen.

Dese

Dese *H. Maghet Tanche* wordt in *Wanckrijck* met dese Antiphone ende *Orenius* ghebiert ende ghe-zert.

## ANTIPHONA.

O felix *Tancha*, virgo *Christi* & sponsa, quæ cæli meruisti scandere regna, & cum *Christo* regnare, margarita desiderabilis, intercede pro nobis ad Dominum.

ψ. Ora pro nobis Beata *Tancha*.

℞. Vt digni efficiamur promissionibus *Christi*.

## OREMVS.

Conserua quæsumus, Domine, nos famulos tuos intercessione Beate *Tanche* virginis & martyris tuæ, in tuo amore confisos: vt mereamur ipsa intercedente consortes fieri cælestium gaudiorum. Per *Christum* Dominum nostrum. Amen.

Dit lupdt aldus in onse *Neder-landtsche* tale.

## GHEBEDT.

O gheluck salighe *Tanche*, *Maghet* en bryt *Christi*, die verdient hebt de *Hemelsche* rijken te beklimmen / en met *Christo* te heer-schappen / begheerlycke peerle; bidt vooz ons by den *Heere*.

Vers. Bidt voor ons salighe *Tanche*,

Resp. Dat wy de beloften *Christi* weerdich worden.

Laet ons bidden.

Bewaert ons al te gader / bidden wy / o *Heere* / uwe dienaren dooz het tusschen-spreken van de salige *Tanche* uwe *Maghet* en martelaerisse / in uwe liefde verhopende; dat wy verdienen moghen dooz hare middelinghe mede-deelachtich te worden der *Hemelscher* vreughden. Dooz *Christum* onsen *Heere*. Amen.



S. FORTVNATA Virgo

14. Octobris.

I. Cnubbaen. ex

HTH

312

## H E T L E V E N

## V A N D E

# H. FORTVNATA <sup>14. Oct.</sup>

## M A G H E T. <sup>A. 301.</sup>

**F**ortunata eene seer heplige Maghet / is van edele <sup>Vvt ende</sup> ouders ghebozen in de stadt Cesarea in Palesti- <sup>Registers.</sup> nen / wiens moeder seer ongheloobig / maer hare broeders seer goede Christenen waren / verciert met schoone wel-beproefde deughden. <sup>Fortunata</sup> Sp dan de wereltse lusten oock versmadende / heeft haer <sup>berismaet de</sup> eerst naer het Doopsel / daer naer oock tot het <sup>werelt.</sup> habijt van de Christelike Religie begeben.

In die tijden Diocletianus Keeser zijnde / isser sulck- eene verbolghinghe der Christenen gheschiedt / datter tot seventhien duysent toe / vermoorde Martelaren ghestorven zijn. Waer onder van den Gouverneur Vbanus seer wreeden tyran / op een reyse 37. ghevanghen zijnde / die by broeders van dese H. Maghet / Carponius, Euar- <sup>Sp besoeckt</sup> gistus, ende Priscianus mede ghegrepen zijn : die hen soo <sup>hare gheban-</sup> kloeckelijck ghedraghen hebben / dat sy noch door slagen <sup>ghene broe-</sup> van roeden / noch van schoorpioenen / noch door eenighe <sup>ders.</sup> andere pijnen van tormenten ghebooghen en zijn.

Daer-en-tusschen de H. devote Maget Fortunata ver- gheselschapt van een dochterken alleen / ghingh ober en weder / de ghevanghenissen dickwijls besoeckende ; en hielp de H. Godts Martelaren / naer hare middelen / ten besten dat sy konde / in alles wat sy van doen hadde. Welck den Gouverneur verstaende / als rasende heeft haer voor hem doen brengen ; en sy nu teghenwoordigh <sup>Sp worde</sup> zijnde / ghevraecht ; hoe sy hier / van wat conditie oft <sup>ghevanghen /</sup> state sy was. Waer op sy antwoorde : <sup>ende belijdt</sup> Fortunata naer de <sup>haer gheloo-</sup> werelt is mijnen name ; maer soo veel als 't hemelsch ghe- <sup>te.</sup> slacht aen-gaet ; ick ben eene Christene. Waer op den Gouverneur antwoorde : vraecht soze voor uwe jonck- heydt / ende doet offerhande / op dat ghy de blomme van uwe jeught door eene scherp-bijtende doot niet en ver- lieft. Ick en hebbe maer eenen sone / wordt ghy met hem

Haer kloet-  
moedicheydt  
ende wijsse  
andtwoor-  
de.

hem mijn dochter/ende ghy sult my liever dan al de wer-  
veldt zijn. Fortunata hier teghen: Uwen sone die ghy my  
voor eenen man geven wilt, en is maer mensch: mijnen  
bruydegom die ick verkoren hebbe, is mede Godt ende  
mensch; uwen sone is qualijck seuen voeten lanck: mijn-  
nen bruydegom vervult r'samen hemel ende aerde: uwen  
sone soude my eenē bederver van mijne suyverheyt zijn,  
mijnen bruydegom is een bewaerder van mijnen maegh-  
dom: uwen sone en kan sonder Godt my niet vruchtbaer  
maken; mijnen bruydegō op een ure tijds kan my moe-  
der maken van duysent sonen, ende duysent neven: uwen  
sone mocht my eene droeve moeder maken, met grooter  
smerten barende, ende by ghevalle stervende in den noot:  
mijnen bruydegom maectt my een blijde moeder, soo  
veel te blijder, hoe ick hem meer gheestelijcke kinderen  
voordt brenghe.

Den Gouverneur septe; wie twyfelt hier aen/ oft al  
wat ghy hier nu gheseyt hebt/ is van eene sortinne ghe-  
sproken? Maer seght nochtans wie desen soo grooten  
bruydegom is/ daer ghy soo veel/ ende soo wonderlijcke  
dinghen van roemt? De H. Maghet andtwoorde. Het is  
mijnē Heere Iesus Christus, dien ghy niet en kendet: De  
Gouverneur dit gehooft hebbende/ heeft-se in den ker-  
ker doen steken; hopende dat hy-se noch van sulck-eene  
belijdinghe soude kunnen doen wijcken: maer niet lan-  
ghe daer naer / haer standvastigh in haer voornemen  
noch bindende / heeft-se aen eenen staeck naeckt doen  
binden/ en soo vreeselijck doen gheeffelen/ dat van haer  
schoulers af tot haer knyen / het een stuck vels aen het  
ander niet en hiel/ heel verscheurt. Soo nu oock de er-  
men der beulen vermoeyt waren van slaē; ende sy even-  
wel volstandich ende onberoerigh bleef/ vzaeghde haer  
den Gouverneur; waerom sy in soo veel daghen / die  
haer tot beraedt ghegunt waren / op haer gheluck ende  
salicheyt niet ghedocht en hadde? Sy antwoorde: Mijne  
salicheyt is Christus alleen.

Sy worde  
wozedelijck  
ghegheeffelt.

Hy uptsinnigh van boosheyt/ heeft haer het hant van  
den hoofde supber ende kael doen af-scheeren/ ende soo  
tot schande de stadt door doen lopden: daer naer bevo-  
len/ dat mense met hantighe (oft in maniere van hant  
verdeelde) tanden saghen / ende in twee (ghelijck een  
houdt) deelen soude. Ende soo sijne knechtē grooten lust  
thoonden/ om het selve te volbrengen/ heeft sy den Heere  
ghebe-

Sy worde  
doozsaeght/  
maer te ber-  
gheeft.

HET LEVEN

VANDE

H. V R S V L A. 21. Oct. A. 383.

M A G H E T

ende Martelaerffe.

**I**n den tijdt van den Keysar Gratianus / sone van  
 Valentinianus den ouden / stondt teghen hem op  
 eenen synen Capiteyn ghenoemt Maximus / een  
 vroom man / ghebozen upt het eplandt Britannia  
 (dat wy nu Enghelandt noemen) ende wierdt van  
 den legher Keysar ghemaecht. Hy quam met den by-  
 stant van de soldaten ende andere inghebozen van En-  
 ghelant syne vrienden ende bekende in Gallien ( dat nu  
 Franckryck is ) ende wierdt daer meester af / sonderlin-  
 ghe van een landtschay / doen ghenoemt Armorica / nu  
 ghenoemt cleyn Britannien / vande Britannen oft En-  
 ghelsche ; die het wonnen ende verwoesteden met soo  
 groote nederlaghe ende raserij / dat sy de inwoonders  
 dooden / ende lieten het landt onbewoont. Maximus  
 wilde maken / dat dit landt soude bewoont worden / als  
 hem seer bequaem zijnde om Enghelandt ende Franck-  
 ryck te behouden. Daerom deylde hy onder syne solda-  
 ten / die upt Enghelandt ghekomen waren / het landt en  
 vruchtbare velden van cleyn Britannien / om dat sy het  
 souden bouwen / ende de vruchten ghenieten. Maer om  
 dat syne soldaten souden moghen vrouwen hebben ende  
 kinderen krijghen / ende in dit landt wortelen / daer gee-  
 ne vrouwen en waren / om dat sy doot gheslaghen had-  
 den gheweest : docht het hem gheraden / te seyn den na de  
 eplanden van Britannien / die begripen Enghelandt /  
 Schotlant / ende Yslandt ; om te vergaderen zene groo-  
 te menigte van maeghden / die ghevrocht soude n wor-  
 den na cleyn Britannien / ende daer trouwen met syne  
 soldaten / meestendeel upt het selve eplant ghebozen.

*Door Gaste-  
 fridus Bis-  
 schop ende  
 andere.*

*Maximus  
 rebelleert  
 teghen den  
 Keysar  
 Gratianus.*

Den principalen Capiteyn van gheheel dien legher  
 was Conanus een personagie van grooten huyse / ende  
 een

we  
 my  
 nen  
 nde  
 mij-  
 wen  
 zijn,  
 gh-  
 daer  
 ooe-  
 wen  
 orter  
 doot:  
 soo  
 eren  
 t al  
 the  
 ten  
 cke  
 er is  
 De  
 rec-  
 ent  
 n-  
 ten  
 den  
 net  
 het  
 et-  
 en-  
 aer  
 die  
 ade  
 ne  
 an  
 oo  
 no-  
 pp-  
 en  
 uft  
 re  
 re

Conanus  
epscht Vrsu-  
la ten hou-  
welijcke.

een bande meeste Heeren van Engghelandt / dien Maximus synen Stadt-houder / ende oversten van alle de haben van die Coste gemaect hadde. Conanus epschte tot eene huys-vrouwe eene seer edele maghet / dochter van Dionotus Coninck van Cornualien / ghenoeemt Vrsula, die begift was met alle gaven van eerbaerheit / schoonheydt ende gratie / die-men in eene vrouwe soude moghen begheeren. Daer wierden in alle dese landen van Britannien ghesocht eif duysent maeghden / ten eynde voorszreben ; ende oock om dat sy Vrsula souden gheleypden / die als het hooft ende vrouwe van alle d'andere soude zyn. Sommighe maeghden ghinghen met haren wille / ende sommighe teghen haren danck : maer alsoo het moeste zyn / ende dat het bevel was van Maximus (die Keeser / oft om beter te seggen tyran was) oft sy wilden oft niet / sy moesten ghehoorsaem zyn. Sy ginghen in sommighe schepen / die bereypt waren om na kleyn Britannien te varen. Het beliefsde Godt / dat alsoo de schepen upt de havene voeren / sy soo contrarien wint kregghen / dat dit saligh gheselschap (in plaetse van aen te komen in Britannien) wiert ghebreven met groot ghewelt voorszreben by d'eplanden van Zeelandt ende Hollandt ; ende quam inden Rhyn / dat eene sterck-loopende / wyde / ende diepe riviere is.

De schepen  
komen dooz  
het ontwe-  
der in den  
Rhyn.

Oy den selven tijdt als dit gheschiedde / ende den Keeser Gratianus vernam / wat Maximus in Engghelandt ende Franckryck hadde ghedaen ; dat hy hem droegh als Keeser ende Heere / ende niet als synen Capiteyn ende dienaer ; soo hadde hy / om hem te wederstaen / tot synen dienste ontboden de Poictieviers ende Hunnen / een wreedt / sel / ende barbaer volck ; die de Gotthen hadden verwonnen / ende hadden wonderlijcke en grootte oorlooghsche daden bedreben. Dese beghonsten onder Melga den Capiteyn vande Poictieviers / ende Gavius Capiteyn van de Hunnen met eene stercke blote de zee te doorzloopen / ende die te rooven als zee-roovers ; stelende ende roovende al dat sy vonden ; mey nende te varen na Engghelandt / om den tyran Maximus daer upt te jaghen / ende den Keeser Gratianus dienst te doen / die hen daerom soldye gaf. De Barbaeren quamen inde selve havene / daer de maeghden aen ghekomen waren : ende siende dat het schepen van den spant waren ; ende Maximus aen-ginghen / reghen

welcke sy quamen; namen sy die in. Als sy saghen dat sy met maeghden gheladen waren / soo wilden sy die berocrachten ende schande aen-doen; aenghesien sy wel soo oneerlick ende oncuysch / als sel ende wzeet waren.

Maer dese heplighe maeghden van hare Oberste ende meesterse Ursula vermaent ende gheuoet zijnde / namen dooz haer liever het leven dan de eerbaerheyt te verliesen. Ende alsoo sy met de daedt ende woorden bethoonden hare groote kloeckheyt ende volstandigheyt / ende dat sy bereypt waren tot alle pijn ende tozement / om Godt niet te vertoornen; veranderde de Barbaren de liefde in eene raserije / en eenen schroom van het Christen gheloobe: sy vielen haer aen ghelijck wiiben eene kudde schapen / ende sloeghen haer allegader doot / om daer niet langher te vertoeven / ende eer in Engelandt te komen / daer (soo sy hoorden) gheen oozlooghs volck en was / om dat het Maximus daer upt ghenomen hadde.

De principaelste maeghden / die hier haer bloedt stoteden dooz het Christen gheloobe / ende hare repnicheyt; hebben gheweest de heplighe Ursula, Oberste ende hooft van allen / Sentia, Gregoria, Pinnosa, Mardia, Saula, Bricula, Saturnina, Saturnia, Rabacia, Palladia, Clementia ende Gratia. Op den dagh als sy stierden / triompheerde Christus in dese heplighe maeghden van 't ongheloobe / vleeschelijckheyt / vande sonde / ende helle; ende verclaerde hoe veel stercker de deught is van eenen Christen om de doot te lijden / dan de wzeetheyt des dupvells ende sijnder dienaren / om hem die aen te doen: ende dat sijne soldaten ghevallen zijnde / wederom op-staen; ende als sy sterben / dat sy dan leven / ende worden ghecroont met de eeuwige glorie. De lichamen vande heplighe maeghden wierden van de Christenen met groote devotie vergadert / ende ghevoert in de stadt Colen / die op den selven Rhijn ghelegghen is; alwaer ghesticht wiert een heerlijck Vrouwenklooster; ende men siet in het selve op den dagh van heden veel hoofden van dese heplighe maeghden / ende worden met sonderlinghe devotie vereert; hoe-wel dat daer veel bedeelt zijn dooz gheheel Christenheyt. Weel mepnen / dat sy ghedoodt zijn op de selve plaetse / daer nu hare heplighe lichamen ligghen. Want de aerde vande selve Kercke en laet niet toe eenich doot lichaent;

De Barba-  
ren wilden  
de maeghden  
berocrachten.

Sy slaen  
alle de  
maeghden  
doot.

Namen van  
de princi-  
paelste  
maeghden.

In hare  
kercke en  
kan gheen  
doot lichaem  
begraven  
worden.

al waer het oock maer van een versch ghedoopt kindt/  
indien het daer begraven wordt; maer woeyt 't selve  
uyt. Het welck een teecken is / dat Godt niet en wilt /  
dat eenigh lichaem soude begraven worden op die plaet-  
se / daer begraven zijn de lichamen van sijne soo veel  
maeghden / Martelaerssen en bruyden / die haer supber  
bloedt ghegheven hebben voor de belydinghe van sijn  
gheloode / ende bescherminghe van hare reynigheyt.  
Men seght oock / dat de H. Virgula, ende hare heylighe  
ghesellinnen by-staen in de ure der doot / de ghene /  
die hen aen haer bevelen / ende tot haer in hun leven  
devotie hebben.

Vita S.  
Cuniberti  
12. Novemb.  
6. 7.

De Historie vande elf duysent Maeghden wordt van  
verscheyden Schryvers verscheydelijck verhaelt. Dit  
is immers seker ende buyten allen twijffel / datter veel  
H. Maeghden te Colen begraven zijn: Want 't selve  
blijckt uyt het leven vanden H. Cunibertus, Bisschop  
der selver stadt / die gheleest heeft in het jaer Christi  
653. al waer wy vande Kercke der H. Maeghden dese  
woorden lesen: Als den H. Cunibertus, nu Bisschop ghe-  
kosen zijnde, inde Kercke der H. Maeghden Misse da-  
de; heeft de Clergije, ende allen 't volck ghesien eene  
duyve, die over al door de Kercke vloogh, tot dat sy  
quam rusten op 't hooft vanden H. Cunibertus. Van daer  
is sy wederom ghevloghen naer een vande graven der  
H. Maeghden, en alsoo verdwenen. Dat dese Maegh-  
den oock in groot ghetal gheweest zijn, wordt ons be-  
tuyghet van Wandelbertus Religieus van Prumien in  
sijn Martelaers-boeck in veersen beschreven / die in  
aensien is gheweest in 't jaer 850. door dese woorden:

Aen 's Rhijn-stroo's oevers staen veel teekens vā Victori,  
Daer menich duysent zijn ghedoodt voor Christi naem,  
Door felle godloosheydt; maer Colen, 't is u glori,  
Dat maeghdekens in u tot winnen zijn bequaem.

Het marte-  
lie vande H.  
Cordula,  
eene der  
selver  
maeghden.

Van 't H. geselschap deser Maeghden was oock eene  
ghenaemt Cordula, die (ter-wylen d'andere maeghden  
ghedoodt wierden) alleen in den buyck van een schip  
verborghen heeft gheleghen; ende haer des anderen  
daeghs / om dat sy ghesien hadde / dat de zielen van hare  
mede-maeghden door de heylighe Engelen inden hemel  
wurden ghedraghen / vry-moedelijck / ende met een  
manne

mannelijck herte verthoonende ende op-offerende / is de glorieuse ende triompherende vende der **HH**. Martelaerssen dooz eene ghelijcke martelie ghevolght. Maer niemant en moet hier in gheschandelizeert worden / als oft dese **H**. Maghet / dooz dese clepne vrese van het martelie / hare heplighepdt te kort ghedaen oft vermindert hadde: aenghesien dat den **H**. Petrus Christum verloochoenende / ende Thomas van sijne verrijzenisse twijfelende / niet en hebben verlozen de eere van hun Apostelschap. Genen langhen tijdt hier naer heeft de vorsepde **H**. Maghet Cordula haer veropenbaert aen eene clupsenaersse met name Helendzuda / van een wonderlijck strenghe leven ende groote verdiensten; ende heeft haer ghebraght / oft sp haer / als zijnde hare mede-ghefellinne / niet en kende? Dese / hoe-wel sp seer hepligh en metter herten Gode seer naer by was / nochtans alsnoch verderffelijck wesende / ende niet konnende de onverderffelijcke dinghen verdragen / heeft eenen schroom van dese persoone / die eene Goddelijcke schoonhepdt ende graviteyt hadde / ghekreghen. Want de Maghet Godts was wonderlijck fraey boven allen menschelijcke konsten ghekleedt / hebbende op haer hooft eene croone ghemaect van lelien ende roosen dooz malckanderen geblochten. Dese dienst-maghet des Heeren dan uyt verbaesthepdt versuchtende / heeft gheantwoort / dat sp niet weerdigh en was / om eene soo groote majestept te kennen: Ademacl (sepde sp) dat ick / eene vlesliche creature / de wetten der sonde onder-woopen ben; ende dat ghy nu op-ghenomen zijnde in 't ghetal vande heplighen des hemels / verblijmt ende beviydt zijt van alle onverderffelijckhepdt. Als-doen heeft Cordula tot haer gheseyt: Ghy moet weten / dat ick gheweest ben eene van 't ghetal der **HH**. Maeghden van Colen / die eenen nacht langher dan sp in den strijdt Christi triompherende / hebbe gheleest; ende den na-volghenden dagh myselfen aen de beulen op-gheoffert dooz begheerte van oock ghedoodt te worden: ende aldus en hebbe ick in den Heere Christus stervende / mijne susters niet verlaten / noch de croone der martelien verlozen. Daerom als den dagh van haer-liever glorieuse doodt in de stadt van Colen nu met eene behoorlijcke devotie wordt ghebiert / soo wort oock noch eenighsins ghedenckenisse van mijnen naem ghehouden.

Matth. 16.

Ioan. 20.

Sp veropenbaert  
haer aen  
Helendzuda.



S. ERMELINDIS VIRGO.

29. Octobris.

Ioan. Chobberti del.

Faint, illegible text from the reverse side of the page is visible through the paper, appearing as bleed-through.

## H E T L E V E N

## V A N D E

H. ERMELENDIS 29. Oct.  
A. 600.

## M A G H E T

**D**e H. Ermelendis is ghebozen upt ebele en seer Vvt d'oude  
rijcke ouders/ op de palen van Zababant. Haer Registers  
vader was ghenoeit Ermenoldus, ende hare van Neder-  
moeder Ermesenda. Sy heeft van hare jonck- landt.  
hepdt af alle neerstighepdt ghedaen / om van  
d'eene deught tot d'andere te komen; op dat sy weer- D'ouders  
digh soude zyn hier naemaels den Godt der Goden in van de H.  
syon te sien. Ermelendis.

Als dese H. Maghet noch een jongh kindt was/ ende  
onder de onderdanighepdt van hare ouders woonde;  
en heeft men in haer gheen kinder-wercken ghesien;  
maer was in alle de selve seer seeghbaer. Sy schouwde Sy is van  
alle broodt-dronckenschap ende kinderlijck gheselschap; jonckx rijp-  
altijdt in de kamer van hare moeder sittende/ ende Da- sinnigh.  
vids Psalmen leerende. Ende sy het woordt Godts hoo-  
rende/ heeft dat seer kloeckelijck onthouden; 't selve seer  
dickwijls her-halende / ende als altijdt op een nieuw  
over-legghende. Als doen heeft sy door eene onspre-  
kelijcke liefde begonst te smaken de groote soetighepdt  
van haren hemelschen bruydegom; altijdt na hem was  
sy verlanghende / segghende met den H. David: Psal. 41.  
Mijne ziele heeft dorst gheladt tot Godt, die levende fonteyne:  
wanneer sal ick komen ende openbaren voor 't aenschijn  
Godts? Ende wederom: Ghelijck een herte begheerte  
heeft tot die fonteynen der wateren; alsoo heeft mijne  
ziele begheerte tot u, mijnen Godt.

Als sy nu soo oudt gheworden was/ dat se bequaem  
was tot den houwelijcken staet; soo hebben hare ou-  
ders begheert/ dat sy soude houwelijcken/ ende kinderen  
voorts-brenghen: maer sy en heeft daer niet willē naer Sy maer  
hoozen/ segghende: dat sy Christus haren maeghdelijcken twaelc jaren  
staet hadde beloest, als sy twaelc jaren oudt was. Ten oudt zijnde/  
laetsten heeft sy eene schere ghenomen / ende haer hayz doet belofte  
ban rep- van rep-  
af-ghe- nighepdt.

G g iij

Sp scheert  
haer hant  
af.

af-ghesneden; verfoepende aldus de werelt met alle hare ijdelhejdt ende cieraet: ende is Christum, dien sy vooz hare bypdegom hadde verkosien/door een strenghe ende hardt leven naer-ghevolght. Sy en is oock niet achterwaerts gekeert / maer volherdigh gheleben / tot dat sy tot hare begheerte ghekomen is. Altijdt was sy ghedachtigh / wat Godt vooz ons heeft ghedaen / ende gheleden.

Hare ouders fiende / dat sy noch met dreyghementen / noch met schoon spreken haer voornemen en konden doen veranderen / hebben haer gegeven een kleyn doypken / Odenca ter Quinck ghenoemt / ghelegghen by Lobben-ioul; op dat sy haer met d'inkomste des selfs soude onderhouden. De H. Ermelendis, verlatende haers vaders huys / ende op 't goet van hare ouders niet achtende / is alleen wech-gegaen; ende heeft seer sozghvuldighlijck eene plaetse ghesocht / daer sy Godt almachtigh in eenighejdt soude dienen. Sy is dan tot een doyp ghekomen / Bebecum ghenoemt / 't welck twee broeders toe-behoorde / die noch in de bloeme van hare jonckhejdt / ende onghelouwt waren: maer volghden alle d'ijdelhejdt ende wellusten des werelts. Daer heeft de

Sp verlaet  
haers vaders  
huys / ende  
soecht in  
eenighejdt  
te leven.

se weerdighe Maghet eenighen tijdt ghewoont: ende het docht haer / dat dese plaetse van Godt vooz haer was ghereet ghemaect. Dagh endz nacht hanteerde sy de Kercken; sy gingh bloots-voets / ende gaf haer lichaem aen Godt den Heere tot eene offerhande: sy was seer oodmoedigh / ende ghedienstigh / niet op haren edeldom achtende. Men seyt / dat Pipinus, vader vande heplige Gertrudis (door wiens verdiensten de H. Ermelendis alle neerstighejdt dede / om haer ghelijck te worden) van haer gheslachte was. Den H. Amandus en hadde noch op dien tijdt de Kercke van Maestricht niet begonst te gouberneren: door wiens gheleerthejt ende onderwijs daer naer seer veel menschen vanden verdoolden wegh op den wegh der waerhejdt bekeert sijn.

Hare devo-  
tie.

Dese Maghet is gheweest een seer claer-blinckende licht van haer gheslachte / onder die in alle deughden upt-schijnende / ghelijck een lelie onder de doornen. Den boosen vyandt en heeft haer oock niet gherust gelaten; maer haer seer verbolght met alle listen ende lagghen die sy konde; ende socht hare olve te storten / die sy in een aerde dat noch wel bewaerde. Want de vooz  
seyde

Sp is een  
claer licht  
van haer  
gheslachte.  
Cant. 2.

sejde twee broeders haren uytganck ende inganck seer dickwyls siende / zyn gheheel tot haer met liefde ontsteken gheweest; ende nochtans den eenen broeder en wist van den anderen niet. Maer sy sloeghen beyde de ure ende den tijdt gade / wanneer sy haer beter alleen souden binden / om hunnen wellust met haer te volbrengen: maer soo sy geenen bequamē tijdt tot hun quaet doornemen en konden bekomen; soo wierden sy van binnen noch veel meer met eene blinde liefde ontsteken. Maer wat haer te doen stont / en wisten sy niet: want sonder groote schande van 't gantsche doorp en konden sy sulcke eene Maget van soo grooter weerdē niet verkrachten. Daerom heeft den eenen broeder / die meest met hare liefde ontsteken was / den Coster vande Kercke by hem gheroepen / belovende hem groote giften / waer 't dat hy dooz sijn toe-doen / den wille vande H. Maghet hadde kunnen verkrijghen. De H. Maghet was seer dickmaels met den Coster sprekende / ende seer gemeynsaem; want dooz sijne hulpe quam sy alle nachte inde Kercke; hoewel dat hare heylighejdt niet langh en konde secreet blijven. Den Coster wel wetende / dat hy de dochter niet en soude kunnen verwillighen (want hy ghenoech wiste dat sy eenen vasten sin hadde / die alleen op Godt was ghebesticht) heeft den jonghman gheraden / dat hy beter de Maghet in 't midden vanden nacht met ghewelt soude wechlepden. Op dese ghesette ure bleef de Maghet rusten teghen hare ghewoonte; want sy ghewoon was altydt des nachts ter Kercken te komen / ende haer lichaem te geven tot eene levende, heylighe; ende Godtbehaghende offerhande. Wat zyt ghy dan doende / o ghy boose menschen: daer en is gheen wijsheydt, daer en is gheen voorsichtigheydt, daer en is gheenen raedt teghen den Heere.

Op den selven nacht dat sy soude ghenomen worden / heeft sy cene Enghelsche stemme ghehoort / die haer vermaende met haren epgen name / segghende: Vertreckt, *Ermelendis*; vertreckt; ende bewaert uwe maeghdelijke reynigheyt, die ghy Godt hebt op-geoffert, ongeschendt. De H. Maget seer verschrickt zijnde / heeft ter stont onberdanigh gheweest / ende is verrocken. Als sy nu op den wegh was / verghe selschapt met den H. Gheest; soo heeft hem den Enghel Godts aen *Ermelendis* dooz de tweede reyse veropenbaert / ende haes bevolen / dat sy

G g tij

den

Maer woze den laghen ghelept van twee ghebroeders / die op haer berlieft waren.

Sp wordt daer van dooz Godts in-geben bezijdt.

Rom. 12.

Prover. 21.

Sp wordt van eenen Enghel vermaent om te bluchten.

Hare son-  
derlinghe  
abstinentie.

Sp sterft.

De Engelen  
doen hare  
uptvaert.

Godt  
maecht haer  
na 48. jaren  
noch aen  
de menschen  
bekent dooz  
licht over  
haer graf.

den wech niet verlaten en soude/dien sy hadde begonst. Ghy sult (seyde den Enghel) komen in een dorp, dat ghy Meldaert sult noemen, ende daer heeft u den Heere eene plaetse bereydt, om uwe belofte te volbrengnen. De H. Maghet is ghekomen ter plaetse die haer den Enghel hadde voorszeydt; ende daer heeft sy langhen tydten wonderlyck strenghe leven gheleest. Sy en at niet anders dan wilde cryden / ende onthiel haer niet min als de meeste / die eertijds in de woestijne gheleest hebben: hare teere lidmaten was sy seer strenghelyck kassijdende. Sy wierdt oock dickwijls van gheestelycke mannen besocht; ende hoe meer dat den Heere hare faem verbyeydde ende vermeerderde / hoe oodmoedigher sy haer droegh. Ten lesten naer seer veel stryden / van den Heere gheroepen zijnde; is sy tot de hemelsche glozie ghekomen / na de welke sy met een vierighe devotie / als sy noch op der aerden leefde / altijdts haeckte. Tot hare uptvaert en zyn gheen sterffelycke menschen ghekomen / maer die choozen der Enghelen hebben den Heere hymnen ende lof-sanghen ghesonghen t'haerder glozie. Ende om dat sy een upt-verkozen bruydt Christi was / daerom is sy oock soo dienstelyck van de Engelen begraven gheweest.

Maer dat dese H. Maghet acht-en-veertigh jaren sonder eenigen goddelijcken dienst aen de mensche verborghen hadde gheleghen / allewelck van de Enghelen in den hemel ghe-eert zijnde / heeft Godt haer ten lesten aen de wereltdt bekent ghemaect; op dat sy / die in den hemel by hem gheglorificiert wierdt / hier oock op der aerden van de menschen ghe-eert soude worden. Daer was eenen sekeren man / die als hy dooz de voorszeyde plaetse / de welke van den Enghel / ende van de H. Ermelendis Meldaert ghenoeit wierdt / liggēde op de palen van Luyck / niet verre van Hoegaerde / moeste passeren; soo is 't gebeent (dooz Godts voorszienigheyt) dat hy dese plaetse niet en heeft konnen voor-by gaen. Ende in 't midden van der nacht / soo heeft hy het graf van de H. Maghet klaerder ghesien schijnen als de sonne / en de Engelen lof-sangen hoorzen singhen. Maer als nu den dach aen quam / soo is dat hemelsch visioen vergaen / en daer is eenen seer lieffelycken reuck op de selve plaetse ghebleven. Desen devoten man / naer dat hy syn affaeren hadde ghedaen / is wederom na de voorszeyde plaetse gekert /

gekeert/ende is gaen slapen seer debotelijck by het booz-  
 sepde graf/ hopende booz den tweede keer/ het hemelsch  
 visioen te sien/ soo hy oock heeft ghedaen: want den Hee-  
 re heeft hem wederom verthoont de groote glorie van  
 sijne bruydt; ende die hy verheben hadde in den hemel/  
 wilde hy oock groot maken op deser aerden. Desen goe-  
 den man/ heeft nu den wille van den Heere ghekent /  
 ende smorghens vroegh blijdelijck op-ghestaen / Godt  
 lobende ende danckende / heeft gheseyt: Voorwaer, den *Gen. 28.*  
 Heere is op dese plaetse, ende ick en wist dat niet. Ende  
 hy is terstondt wederom naer sijn huys ghekeert / ende  
 heeft alle sijne goederen die hem toebehoorden genomen/  
 ende op 't graf van de H. Maghet een capelle gebouwt;  
 alwaer hy oock seer sober heeft gheleest tot het eynde  
 van sijn leven.

Als nu het volck hoorde watter ontrent het graf van  
 de H. Maghet was geschiedt/ soo zijn sy derrewaert ge-  
 gaen/singhende dese Antiphona: Dit zijn uwe wercken, *Bindinghe*  
 o Christe, die uwe Heylighen soo glorificeert &c. Ende *van haer*  
 sy hebben de aerde ontgraven / alwaer sy terstondt de *lichaem.*  
 kiste hebben gesien daer het lichaem van de H. Maghet  
 gheheel ende ongheschent in lagh. Terstondt daer naer  
 zijnder door hare verdiensten / booz haer graf soo veel  
 menschen ghesondt ghelworden / datmen haer met ghe-  
 rechticheyt soude kunnen na seggen / dat Godt almach-  
 ich in 't Evangelie seght. Soo wie in my ghelooft, die  
 wercken die ick doen, die sal hy oock doen, ende meer- *Ioan. 1. 14.*  
 der dan dese sal hy doen. Want daer zijn blinde mensche  
 siende ghelworden/ doobe hebben ghehoor ghekreghen /  
 de kreuplen zijn gaende geworden/ alle die vermher-  
 cheyt ende ghesontheyt debotelijck versochten/ zijn ver-  
 hoort ghelworden. Die van den boosen vijandt beseten  
 waren / zijn verlost door de verdiensten van de H. Ma-  
 ghet; ja die haer H. graf met een goedt betrouwen/ ende  
 een goedt gheloobe raecten / zijn ghesondt ghelworden/  
 met wat sieckte dat sy oock besmet waren. Den reuck *Daer ghes-*  
 van haer deughde ende haren H. naem is wijdt en breet *chieden vers-*  
 versprept ghelworden: want daer upt verre landen veel *schepde mi-*  
 mans / vrouwen/ ende teere maeghden zijn ghekomen/ *rakelen aen*  
 om hare H. reliquien te besoecken: die door de vermher- *haer graf.*  
 ticheydt Godts/ ende verdiensten van de H. Maghet Er-  
 melen dis Godts gratie hebben ontfanghen / ende seer  
 blijdelijck met ghesondtheyt naer huys ghekeert zijn.